



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода

Методические рекомендации по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения студентов
в образовательном процессе по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика профилю Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 1 из 20

Первый экземпляр

КОПИЯ №

ПРИНЯТО

решением Ученого совета
факультета лингвистики и перевода
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»
от «28» января 2020 г.
протокол № 7

УТВЕРЖДЕНО

деканом факультета лингвистики
и перевода



2020 г.

Л.А. Нефедова

**Методические рекомендации
по использованию
балльно-рейтинговой системы оценки
результатов обучения студентов
в образовательном процессе**

Направление подготовки

45.04.02 Лингвистика

Направленность (профиль)
Перевод и переводоведение

Присваиваемая квалификация
Магистр

Форма обучения

очная

Годы набора 2018, 2019

Челябинск, 2020



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода

Методические рекомендации по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения студентов
в образовательном процессе по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика профилю Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 2 из 20

Первый экземпляр

КОПИЯ №

СОГЛАСОВАНО

кафедрой теории и практики английского языка

Протокол заседания №5 от «26» декабря 2019 г.

Заведующий кафедрой

Г.Р. Власян



1. Общие положения

1.1. Методические рекомендации по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения студентов в образовательном процессе (далее – Методические рекомендации) определяют подход к единым требованиям к организации системы контроля качества обучения студентов на разных этапах их подготовки на основе балльной оценки индивидуальных результатов их учебной деятельности на факультете лингвистики и перевода ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

1.2. Настоящие методические рекомендации разработаны на основании следующих нормативных документов:

- Федерального Закона от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;
- Федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации «1» июля 2016 г. № 783 далее - ФГОС ВО);
- Приказа Министерства образования и науки Российской Федерации от 05.04.2017 № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры»;
- Устава ФГБОУ ВО «ЧелГУ» и других локальных нормативных актов;
- Положения о балльно-рейтинговой системе оценки результатов обучения студентов ФГБОУ ВПО «ЧелГУ», утвержденного приказом ректора № 848-1 от 25.12.2019 г.



1.3. Балльно-рейтинговая система (БРС) является необходимым элементом организации учебного процесса на основе кредитно-модульной системы по компетентностно-ориентированным образовательным программам и служит инструментом контроля качества обучения студентов на всех этапах образовательного процесса.

1.4. Основой БРС является кумулятивная (накопительная) оценка результатов усвоения студентом программ учебных дисциплин учебного плана основной образовательной программы высшего образования (ОПОП ВО), включая теоретическое обучение, прохождение всех видов практик, научно-исследовательскую работу, выполнение и защиту курсовых, выпускных квалификационных работ (проектов), промежуточную аттестацию.

1.5. Основные задачи применения БРС заключаются в структурировании образовательного процесса по каждой учебной дисциплине, включая:

1.5.1. распределение учебного материала ОПОП по видам аудиторных занятий и самостоятельной работы студентов;

1.5.2. подготовку методического сопровождения организации аудиторной и внеаудиторной работы студента;

1.5.3. разработку инструментария для осуществления текущей и промежуточной аттестации, в том числе контроля усвоения программного материала студентами, основанного на применении современных информационных ресурсов;

1.5.4. разработку приложений к настоящим рекомендациям, регламентирующих специфику применения БРС при реализации ОПОП.



1.6. БРС охватывает все основные виды учебной работы студента, но не распространяется на итоговую государственную аттестацию по ОПОП.

2. Термины и определения (гlossарий)

2.1. В настоящих Методических рекомендациях используются термины и определения, общепринятые в системе высшего образования (ВО) Российской Федерации, входящие в перечень указанных выше нормативных документов, на основе которых и разработано данные Методические рекомендации.

2.2. Ниже приведены наиболее часто встречающиеся термины с пояснением их содержания.

Основная профессиональная образовательная программа высшего образования (ОПОП ВО) – комплексный документ, отражающий содержание подготовки выпускников по уровням получаемого высшего образования (бакалавриат – специалитет – магистратура) в университете.

Учебный модуль – относительно самостоятельная часть (единица) ОП, направленная на формирование определенной компетенции (ее части) либо группы компетенций.

Учебный план ОПОП (УП ОПОП) – утвержденный в установленном порядке план учебной работы по направлению подготовки, специальности, включающий в себя обязательный перечень учебных дисциплин, курсовых работ, практик с разбивкой по видам аудиторных занятий, а также промежуточной аттестации.

Компетенция – способность применять накопленные в процессе обучения знания, умения и навыки в определенной профессиональной области.



Зачетная единица (ЗЕ) – единица измерения трудоемкости учебной работы студента, приблизительно равная 36 академическим часам, включающая в себя все виды его учебной деятельности, в том числе самостоятельную работу, самоподготовку по дисциплине, текущую и промежуточную аттестацию.

Самостоятельная работа студента (СРС) – работа студента по видам учебной деятельности, проводимая как под контролем преподавателя, так и в индивидуальном порядке по утвержденному перечню заданий, включая самостоятельное изучение отдельных тем; подготовку к зачетам и экзаменам; написание отчетов, рефератов, эссе; выполнение курсовых и итоговых квалификационных работ и т.д.

Текущая аттестация – систематический (текущий) контроль уровня усвоения студентом программы учебной дисциплины (прохождения практики, выполнения курсовой и выпускной квалификационной работы и т.д.), проводимый преподавателем, ответственным за данный вид учебной деятельности кафедры.

Рубежная аттестация – контроль усвоения учебного материала по дисциплине (модулю)/ практике по видам учебной деятельности, либо относительно самостоятельному разделу (части) программы учебной дисциплины, проводимый преподавателем по утвержденному графику. Может проводиться по завершении теоретического обучения по дисциплине (модулю) и выполнять функцию допуска к промежуточной аттестации при традиционной системе организации образовательной деятельности.

Промежуточная аттестация – оценка уровня усвоения программного материала учебной дисциплины (сформированных компетенций) после



МИНОБРНАУКИ РОССИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
«Челябинский государственный университет» (ФГБОУ ВО «ЧелГУ»)
Факультет лингвистики и перевода

Методические рекомендации по использованию балльно-рейтинговой системы оценки результатов обучения студентов
в образовательном процессе по направлению подготовки 45.04.02 Лингвистика профилю Перевод и переводоведение
ФГБОУ ВО «ЧелГУ»

Версия документа - 1

стр. 7 из 20

Первый экземпляр

КОПИЯ №

завершения теоретического обучения в форме зачета либо экзамена (в ряде случаев и зачета, и экзамена).

Итоговая государственная аттестация – оценка соответствия уровня подготовки выпускника требованиям ФГОС ВО направления подготовки, специальности, проводимая государственной экзаменационной комиссией (ГЭК). Виды государственных аттестационных испытаний по ОПОП утверждаются Ученым советом университета на основе требований ФГОС ВО.



3. Цели и задачи введения БРС оценки результатов обучения студентов

3.1. Введение БРС для проведения текущей и промежуточной аттестации уровня подготовки студентов предполагает системную организацию их учебной работы по всем видам учебной деятельности.

3.2. Организация образовательного процесса с использованием БРС позволяет решать следующие задачи:

3.2.1. повысить мотивацию к обучению, активизировать познавательную деятельность студентов по всем учебным дисциплинам УП;

3.2.2. развивать навыки самостоятельной работы в части индивидуального изучения отдельных тем, разделов программ учебных дисциплин; формировать навыки и умения выделять в информационном материале главные (ключевые) аспекты; прививать умение формулировать выводы по исследуемой предметной области, развивать подходы к систематизации массивов данных по заданному параметру, стимулируя тем самым развитие системного мышления;

3.2.3. воспитывать у студентов чувство ответственности за результат своей работы;

3.2.4. способствовать развитию у студентов таких навыков, как работоспособность и трудолюбие, аккуратность и исполнительная дисциплина;

3.2.5. исключить субъективизм в оценке уровня подготовки студента по каждому виду учебной деятельности;

3.2.6. своевременно выявлять возникновение проблемных ситуаций в усвоении программного материала у отдельных студентов и вносить необходимые коррективы в организацию учебного процесса с целью



повышения эффективности процесса обучения и сохранения тем самым контингента студентов.

3.3. Введение БРС предполагает выполнение следующих требований:

3.3.1. по каждой ОПОП организация обучения студентов на основе БРС осуществляется всеми кафедрами, как сервисными, так и выпускающими, принимающими участие в ее реализации;

3.3.2. Ученый совет факультета на основе рекомендаций выпускающей кафедры (кафедр) утверждает единые требования к организации учебной работы по данной ОПОП на основе БРС;

3.3.3. требования к организации самостоятельной работы студентов по каждой учебной дисциплине (модулю)/ практике, курсовому проектированию, критерии оценивания усвоения учебного материала, графики проведения рубежной аттестации находятся в свободном доступе для студентов.

3.4. Организация учебного процесса на основе БРС дает возможность студенту:

3.4.1. четко представлять систему формирования оценок по учебным дисциплинам и другим видам учебной деятельности, что существенно снижает вероятность возникновения конфликтных ситуаций при проведении промежуточной аттестации;

3.4.2. осознавать необходимость системной работы по каждой учебной дисциплине ОПОП, своевременности выполнения плановых заданий, соблюдения учебной дисциплины;



3.4.3. получить навыки самостоятельного планирования своей учебной работы, рациональной расстановки приоритетов по другим направлениям деятельности;

3.4.4. регулярно проводить оценку уровня своей подготовки по учебным дисциплинам, своевременно выявлять слабые звенья в своей учебной работе и предпринимать действия, направленные на улучшение проблемных ситуаций.

3.5. Организация учебной работы на основе БРС преподавателям дает возможность:

3.5.1. системно выстроить процесс изучения студентами программного материала по реализуемой дисциплине (модулю);

3.5.2. управлять процессом усвоения программного материала каждым студентом и академической группой (группами) в целом;

3.5.3. своевременно вводить в организацию учебного процесса корректирующие действия, направленные на повышение его эффективности;

3.5.5. объективно и более полно определять итоговую оценку по владению программным материалом каждым студентом;

3.5.6. ежегодно пересматривать содержание программы учебной дисциплины (модуля) с целью актуализации и углубления ее отдельных разделов, исключения дублирующего материала, усиления практической направленности процесса обучения;

3.5.7. внедрять интерактивные технологии обучения с целью повышения его эффективности.

3.6. Введение БРС в организацию учебной работы позволяет формировать рейтинг студентов по показателям их учебной работы (академической



группы, курса обучения по данной ОПОП за семестр, учебный год, за время изучения учебной дисциплины.

3.7. Академический рейтинг студента может являться основанием для предоставления различных академических льгот и преимуществ студенту.

4. Порядок организации учебной работы кафедр на основе БРС

4.1. До начала теоретического обучения ответственный за учебную дисциплину преподаватель структурирует рабочую программу, определяя какие темы выносятся на теоретическое обучение в форме лекционных занятий, практических занятий, лабораторных занятий, а какие на самостоятельную проработку. Такое разделение осуществляется в соответствии с реализуемыми формами обучения и входит в учебно-методическое обеспечение дисциплины (модуля)/ практики.

4.2. На последующем этапе ведущий преподаватель, отвечающий на кафедре за реализацию данной учебной дисциплины (модуля)/ практики, разрабатывает технологическую карту обучения, в которой системно выстраивает планируемую организацию самостоятельной работы студента с начислением баллов по каждому виду заданий, выносимых на самостоятельную работу студента, премиальных (бонусных) баллов за отдельные разработки студентов. Начисленные баллы (как рейтинговые, так и бонусные) вводятся на основе 100-балльной шкалы измерения. При введении по какому-либо заданию вариативного интервала начисляемых баллов преподаватель обязан в примечании указать критерии, определяющие их начисление.

Технологическая карта обучения утверждается на заседании кафедры и доводится до сведения студентов на первом занятии. Она может быть



размещена в электронном виде на странице учебной дисциплины, реализуемой преподавателем в MOODLE. Преподаватель не вправе менять в течение семестра структуру и содержание технологической карты обучения.

4.3. Текущий контроль обучения по дисциплине (модулю)/ практике сводится к начислению баллов каждому студенту в электронном журнале преподавателя. При этом максимальное количество баллов, начисляемое при выполнении всех видов заданий, включая проработку теоретического материала, предусмотренных заданий к практическими лабораторным занятиям, оценка за самостоятельную аудиторную и внеаудиторную работу студента и результаты рубежной аттестации оцениваются величиной в 100 баллов (%).

4.3.1. Успешность изучения каждой из дисциплин (модулей)/ практик ОПОП в системе зачетных единиц оценивается суммой процентов, исходя из 100 максимально возможных, и может включать пять составляющих. Виды оцениваемых деятельностей и их процентное соотношение в рейтинге по каждой конкретной дисциплине (модулю)/ практике определяются преподавателем в технологической карте дисциплины.

4.3.2. Рекомендуемые параметры для составляющих накопительной оценки: Первая составляющая суммарной оценки может выставляться за посещаемость (пропорционально числу посещенных занятий) и составлять 5 % от удельного суммарного веса возможных набранных баллов (процентов). Если в общей сумме набранных баллов по дисциплине (модулю)/ практике преподавателем не учитываются баллы за посещаемость, данная доля процентов может быть добавлена к доле зп текущую аттестацию.



Вторая составляющая – оценка преподавателем итогов учебной деятельности студента по изучению дисциплины (модуля)/ практики в течение семестра (текущая аттестация или оценка аудиторной работы студента). Может составлять 45 % от удельного суммарного веса возможных набранных баллов (процентов). Структура баллов, составляющих оценку, разрабатывается преподавателем и представляется в технологической карте дисциплины (модуля)/ практики. Она включает отдельные доли в баллах, начисляемые студенту за успешность выполнения контрольных работ, тестов, докладов, письменных работ, эссе и других форм текущего контроля. Оценка учебной деятельности студента по дисциплине (модулю)/ практике в течение семестра может производиться преподавателем по каждой теме/ разделу.

Третья составляющая является оценкой самостоятельной работы студентов и выставляется за полноту и качество самостоятельной работы по дисциплине (модулю) / практике. Формы самостоятельной работы: выполнение и защита личного отчета, задания (например, о просмотренном фильме, прочитанной книге и т.д.), решение задач коммуникативного характера, выполнение проектов (в т.ч. on-line, либо через e-mail), работа с материалом в системеLMS «MOODLE», анализ ситуаций, информационного и статистического материала и др. Может составлять 20 % от удельного суммарного веса возможных набранных баллов (процентов).

Четвертая составляющая представляет собой оценку, получаемую студентом на промежуточной аттестации по дисциплине (модулю)/ практике, возможно в форме тестирования или в форме устного собеседования. Может составлять 30 % от удельного суммарного веса возможных набранных баллов



(процентов). Промежуточная аттестация может осуществляться по графику, составленному деканатом.

Этапы текущего контроля и самостоятельной работы оцениваются установленными баллами только при сдаче их студентами в рамках заданного преподавателем графика. При сдаче после указанного срока установленная балльная оценка может быть уменьшена (по усмотрению преподавателя).

Пятая составляющая (не обязательная) – бонус, предлагаемый преподавателем за творческий подход к выполнению задания. Может составлять 5 % дополнительно к общему суммарному баллу.

4.3.3. Алгоритм расчета итоговой оценки учебной деятельности студента по дисциплине

Итоговая сумма процентов для каждого студента, являющаяся оценкой его учебной деятельности в течение семестра по дисциплине, получается при сложении пяти описанных выше составляющих. Например, **100 %=5 %+ 45 %+20 %+30 %.**

Структура баллов, составляющих оценку каждого из упомянутых видов учебной деятельности, разрабатывается кафедрой или преподавателем. Доли процентов по каждому виду деятельности высчитываются по следующей формуле:

$$N = N1 + N2 + N3 + N4 + N5, \text{ где}$$

N - итоговая сумма процентов

N1 - оценка за посещаемость

N2 - текущая аттестация (оценка аудиторной работы)



N3 – оценкой за самостоятельную работу

N4 - оценка за промежуточную аттестацию

N5 – бонус (факультативно)

Любая из составляющих итоговой оценки учебной деятельности студента может высчитываться по аналогичной формуле:

$$N2 = \sum (A1:A36) / D * 45\%, \text{ где}$$

N21 - текущая аттестация или оценка аудиторной работы

$\sum (A1:A36)$ – сумма набранных баллов за оцениваемые виды деятельности

D – сумма максимальных баллов за оцениваемые виды деятельности

45% - удельный вес текущей аттестации в итоговой оценке учебной деятельности в течение семестра

4.3.4. Оценка учебных достижений студента по дисциплине (модулю)/практике может складываться из суммы набранных баллов /оценок за посещаемость, текущую аттестацию, самостоятельную работу, промежуточную аттестацию, бонусный балл. Итоговый балл переводится по утвержденным шкалам в национальный числовой эквивалент (Табл.1).

Таблица 1

Соответствие балльно-рейтинговой оценки национальному числовому эквиваленту

Баллы	Российский числовой эквивалент	
86 -100	5	отлично
69-85	4	хорошо
51-68	3	удовлетворительно
0-50	2	неудовлетворительно



Шкала оценивания по видам текущего и рубежного контроля на семестр доводится до сведения студентов в начале каждого семестра.

В случае если итоговая сумма баллов по дисциплине (модулю)/ практике меньше 51 (из 100), студент приглашается на коррекцию результатов, предусматривающую выполнение видов работ в рамках дисциплины (модуля)/ практики, которая проходит по составленному преподавателем графику.

Студент, набравший от 51 до 85 баллов и желающий улучшить оценку, может сделать это в рамках консультаций преподавателя со студентами по составленному преподавателем графику, если это оговорено в технологической карте дисциплины.

Студент, получивший оценку, равную 0-50 баллам по дисциплине (модулю) / практике ОПОП, в соответствии с данными Методическими рекомендациями, должен повысить качество своих учебных работ до 51 балла в рамках предлагаемого преподавателем графика консультаций.

В случае если качество учебных работ осталось неудовлетворительным, студент получает оценку «неудовлетворительно», либо «незачтено» и считается имеющим академическую задолженность по данной дисциплине (модулю)/ практике.

Результаты промежуточной аттестации по 100-балльной шкале и в 5-балльном эквиваленте проставляются в экзаменационную ведомость и заносятся сотрудниками деканата в учебную карточку студента. Дальнейшие изменения показателей обучения с целью их улучшения (пересдачи на более высокую оценку) не допускаются, за исключением случаев,



предусмотренных п. 7.18.1 и 7.18.2 Положения о текущем контроле и промежуточной аттестации обучающихся.

5. Правовые отношения сторон

5.1. Рейтинговые показатели академической успеваемости студентов за семестр (учебный год) по решению совета факультета могут быть размещены на информационных стендах, а также на сайте университета. Они могут также входить в структуру портфолио студентов и размещаться в их личных кабинетах.

5.2. Преподаватель, ответственный на кафедре за реализацию учебной дисциплины (модуля) / практики, обязан регулярно вести электронный журнал, в котором регистрируются показатели успеваемости студента по всем видам работ, входящим в технологическую карту и доводить эту информацию до сведения студентов. Если в реализации учебной дисциплины (модуля) / практики участвуют несколько преподавателей, требования к студентам по представлению необходимой отчетности и выставляемые бонусные баллы должны быть однотипны.

5.3. Студенты обязаны выполнять требования кафедр по организации учебного процесса и, в соответствии с технологическими картами изучения дисциплины (модуля) / практики, своевременно сдавать необходимые задания. Посещение учебных занятий является обязательным.

5.4. Возникающие в ходе образовательной деятельности проблемные ситуации должны разрешаться в установленном законодательством порядке.



Приложение 1

УТВЕРЖДАЮ

Заведующий кафедрой _____

И.О. Фамилия

« ____ » _____ 20 ____ г.

Технологическая карта обучения Направления основной профессиональной образовательной программы _____ (шифр) (наименование)

По дисциплине _____

Общая трудоемкость _____ ЗЕ, _____ часов,

в том числе

1. Лекции _____ часов.

2. Лабораторные работы _____ часов.

3. Семинарские/практические занятия _____ часов.

4. Подготовка к лекциям _____ часов.

5. Подготовка к семинарским занятиям _____ часов.

6. Подготовка к лабораторным работам _____ часов.

7. Изучение программного материала, выносимого на самостоятельную
проработку _____ часов.

8. Подготовка к экзамену (зачету) _____ часов.

9. Творческая самостоятельная работа по углубленному изучению
программы _____ часов.

Итого _____ часов



Приложение 2

Начисляемые баллы за выполнение плановых заданий

№ п/п	Перечень контрольных мероприятий	Начисляемые рейтинговые баллы
1	2	3
1.	Посещение лекционных занятий.	
2.	Выполнение работ лабораторного практикума: - получение допуска к лабораторной работе - выполнение плановых заданий к лабораторной работе - сдача отчета	
2.1.	Лабораторная работа № 1	
2.2.	Лабораторная работа № 2	
...	...	
2.n.	Лабораторная работа № n	
3.	Подготовка вопроса и выступление на семинарском занятии	
3.1.	Выступление на семинаре № 1	
3.2.	Выступление на семинаре № 2	
...	...	
3.n.	Выступление на семинаре № n	
4.	Выполнение заданий к практическому занятию	



4.1.	Сдача заданий к практическому занятию № 1	
4.2.	Сдача заданий к практическому занятию № 2	
...	...	
4.n.	Сдача заданий к практическому занятию № n	
5.	Контрольная работа по теме « _____ »	
6.	Контрольная работа по теме « _____ »	
7.	Самостоятельная работа по углубленному изучению отдельных тем программы (написание эссе, реферата)	
8.	Рубежная аттестация на 9 неделе	
Итого		50 баллов
9.	Контрольные мероприятия на 10-18 неделе	
10.	Контрольные работы по разделам программы	
11.	Рубежный контроль усвоения программного материала на 18 неделе	
12.	Самостоятельная работа по углубленному изучению отдельных тем программы	
13.	Промежуточная аттестация	

Разработчик:

Должность _____ И.О. Фамилия

(подпись)